

Emblema 35



Glosa

Toda dicha se basa en el conocimiento del justo medio entre la extrema pobreza y la suma riqueza que nivela continuamente las acciones del hombre. Esta sabiduría constituye la bienaventuranza del abstinentes.

Epigramas

*El rayo tema la empinada torre,
que compite en altura con el cielo;
y el erguido collado, cuyo yelo
dura en su cumbre, cuanto el viento corre.
Témale el alto pino, aunque se borre
la infamia de Atis, con venir al suelo;
y del rayo del mundo haya recelo,
el que al mundo, y no el mundo le socorre.
Tema caer el que se ve empinado
sobre los altos cuernos de la Luna,
libre; a su parecer de sobresaltos;
y no le tema el quieto, y nivelado,
con su mediana suerte, y su fortuna;
pues el rayo da siempre en los más altos.*

Número de versos: 14
Tipo de estrofa: soneto
Tipo de versos: Endecasílabo

*Si de los rayos y vientos
pretendes vivir sin susto;
no se encumbren tus intentos,
y con lo reglado y justo,
nivela los pensamientos:
porque humildes ensayos,
libres están de vientos y de rayos.*

Número de versos: 7
Tipo de estrofa: silva

Thesaurus

- **Palabras clave:** Abstinencia, Dicha, Medianía, Moderación, Pobreza, Riqueza, Templanza
- **Onomásticas:** Atis, Horacio, LUNA
- **Autoridades:** Horacio Flaco, Q.: HOR. carm. 2, 10; Horacio Flaco, Q.: HOR. epist. 2, 2

Páginas digitalizadas

EXPLICACION DEL EMBLEMA TRIGESIMOQUINTO.



UNQUE en los quatro precedentes Emblemas, se nos ha demostrado el gusto, y utilidad de la Moderacion y Templanza; quedava por explicar el modo, en que consiste toda la dicha. En este Emblema lo dice nuestro Pintor, haziendo hablar, quantas mudas figuras ay en él. No basta que el hombre pobre se contente, por no tener animo, ni talento para aspirar à mas; sino tambien conviene hazer reflexion sobre la diferencia del suyo, à los demas estados; y nivelando continuamente sus acciones, procurar seguir el honesto medio, entre la estrema pobreza, como vil; y la suma riqueza, como vana: y en este sabio conocimiento consiste la bienaventuranza del dicho abstigente, que fabrica su Cabaña en un valle profundo, desde donde contempla las sobervias torres (que poco ha coronando inaccesibles riscos, atalayas parecian de la Luna) baxar humildes, à besar los pies de la eminente roca, heridas de la violencia de un ardiente rayo. Y por otra parte, los descollados pinos que coronan las altas cumbres deessos pelados Montes, presumidos de gigantes de la media region del Ayre; los vè desgaxados y abatidos, por la furia de un ayrado Cierzo.

CULMEN HONORIS LUBRICUM.

HORAT.
Lib. 2.
Od. 10.

*Auream quisquis mediocritatem
Diligit, tuius caret obsoleti
Sordibus tecti, caret invidenda
Sobrius aula.
Sapius ventis agitatur ingens
Pinus, & celsa graviore casu
Decidunt turres, feriuntque summos
Fulmina montes.*

Lib. 2.
Epist. 2.

*Pauperies, immunda domus procul absit, ego utrum
Nave ferar magna, an parva, ferar unus, & idem.
Non agimur tumidis Velis, Aquilone secundo:
Non tamen adversis atatem ducimus Austris.*

EL Rayo tema la empinada Torre,
Que compite en altura con el Cielo;
Y el erguido collado, cuyo yelo
Dura en su cumbre, quanto el viento corre.
Temale el alto pino, aunque se borre
La infamia de Atis, con venir al suelo;
Y del Rayo del mundo haya rezelo,
El que al mundo, y no el mundo le focorre.
Tema caher el que se vè empinado
Sobre los altos cuernos de la Luna,
Libre; à su parecer de sobrefaltos;
Y no le tema el quieto, y nivelado,
Con su mediana fuerte, y su fortuna;
Pues el rayo dà siempre en los mas altos.

LA

y Philosophia de los Antiguos y Modernos.

71

LA CUMBRE DE LA HONRA ES PELIGROSA.



*Si de los rayos y vientos
 Pretendes vivir sin susto;
 No se encumbren tus intentos,
 Y con lo reglado y justo,
 Nivelas los pensamientos:
 Porque humildes ensayos,
 Libres están de vientos y de rayos.*

EXPLI

